

# 艋舺 龍山寺

季刊 第四期

Bangka Lungshan Temple

2009.04

▲董事長兼發行人：黃欽山 ▲發行所：財團法人台北市龍山寺 ▲地址：台北市廣州街211號 ▲電話：(02)2302-5162 ▲網址：http://www.lungshan.org.tw  
▲編輯部：(02)8252-0103 ext.506 ▲傳真：(02)2257-7790 ▲臺灣郵政台北地字第1276號執照登記為雜誌交寄 ▲設計承印：致生設計印刷有限公司

## 龍山寺聯文專欄

張銘雲

### 三川殿明間柱楹聯

龍山寺素來香火鼎盛，總在每年元宵前後達到巔峰。在此期間來廟祈福的善男信女不分老幼，無論執香謁禮，無論燈下默禱，無論金經合頌，誠摯之情溢於言表，令人有股莫名感動油然而生。今年元宵節各式造型燈火一如往歲，映襯著來往人潮；此景此情惟以一詩記述：

龍山寺會客摩肩，元夜來祈大有年。  
香火氤氳盈寶刹，人文鼎盛富詩篇。  
筆花難寫銀花妙，燈樹如同玉樹鮮。  
萬種訴求皆入耳，觀音慈庇必綿綿。

在寺埕向佛祖默禱罷，步出「祈福總燈」關口後，立即面對的是三川殿，本期要介紹的就是三川殿兩旁明間封柱上所雕之楷書楹聯：

龍邱夙好參禪居士前身豈真大士  
山谷偶然學佛化人妙法即是詩人

此聯以龍山寺聖號為冠首，將其翻譯為白話意思如下：

上聯——潛藏著真龍的靈地，從來就最適合修道者參禪了。而因緣際會到此地禪修者，有可能您的前身即是觀音佛祖，在因果循環中來投胎轉世的。

下聯——北宋大文豪黃庭堅(號山谷)，在偶然中，由夢裡啟示找回前世老母親，並頓悟因果循環之道理。晚年參禪茹素，並以本身故事作為寫作題材，來度化後世，如此行為，才是真正可敬的詩人。

本對聯格律分為六四-四四。如起格「龍邱夙好參禪」對「山谷偶然學佛」等，上聯中的「龍邱」引申自唐朝劉禹錫名作「陋

室銘」中，而下聯起句以「山谷」作為對仗；「山谷」是黃庭堅之字號。中句「居士前身」下聯之對仗為「化人妙法」其中的「妙法」則是引用佛門經典金剛經所說的「妙理難說，誰能盡悟也。」的意思。結句上聯：以不定詞形態的「豈真大士」和下聯肯定對仗的「即是詩人」相呼應來劃下句點。

此對聯是由李種玉所撰，書寫者為曾適。李種玉是臺北蘆洲庄三重埔菜寮人。曾在光緒年間考取貢生，後來在臺北縣師範學校擔任漢文教授，曾於1934年創立「鶯洲吟社」，雖然工於書法，作品卻鮮見於後世。值得一提的是，李種玉當年與連雅堂、辜顯榮、楊仲佐等人同為臺北孔廟初建時期之常務董事，同時也擔任孔廟興建時的工程總監。書寫者曾適原為福建晉江人，咸豐年間自中國遷居臺灣，不但以書法出名，也善於畫梅，他以顏真卿體法的用筆表現，揉合了各家書體的長處，創新風格，這副對聯由曾大師以楷書完成其氣勢非凡，令人贊賞。(本文作者為蘆社詩學會理事兼副秘書長暨本廣場課程講師)



(編輯部資料照片)

## 一瓣心香 虔誠信仰

名家專欄

心慧

民間拜拜用的香，據傳是由西域各國獻貢帶來中土，原本用來除穢及消除疫病，至於以香禮佛，則源自漢武帝時代，此後在中國傳統習俗中，燒香也賦予「代代相傳、生生不息」的意義。以香供佛是表示對佛的恭敬，所以法會中也有點香、上香等儀式。寺院燒香由來已久，一般民眾認為只要燒香就對了，甚至燒一大把，越多越好，以為佛接受了香火，就自然會保佑上香人。還分別發展出不同功能形式的香呢！

上香的含義有：一、表示虔誠恭敬供養三寶，以此示範接引眾生。二、表示傳遞信息於虛空法界，感通十方三寶加持。三、表示燃燒自身，普香十方，提醒佛門弟子無私奉獻。四、表示點燃了佛教徒的戒定真香，含有默誓「勤修戒、定、慧，熄滅貪、嗔、癡」之意，要知道佛並不嗜好世間大香貴香，但卻喜歡佛弟子的戒、定、真香。

「燃香成灰」是表示無私的奉獻，即佛門所說的「佈施」。這告訴我們：世人求財求福，先要懂得捨財種福。財佈施是因，得財富是果。捨是因，得是果，捨得不二。所以，一個人的福報是自己修來的，不是佛菩薩施捨給你的。佛門常講：「命由己造，福由己求。」燒大香就發大財嗎？這純屬「以凡夫

之心，度諸佛之腹」。大徹大悟、大慈大悲的諸佛菩薩當然不會像凡夫眾生一樣，根據所燒的大香、小香而分別賜福、賜富的。

寺院是公共活動場所，一般會限制燒大香，加上節日參拜人數流量多，燒大香稍微不慎就會灼傷他人，濃煙滾滾，不利環保，也易引起火災，若如此，不但求福不成，反而造成無邊罪業，實在得不償失。如果真要上香，則一般以在大雄寶殿前上三柱香為宜，表示「戒、定、慧」；也表示供養佛、法、僧三寶；這是最圓滿且文明的上香供養。上香不在多少，貴在心誠，所謂「燒三柱香，敬一片誠心」。

其實供養佛、菩薩並不一定非要上香，方法很多，如用鮮花(表因)和水果(表果)，或僅供一杯清水(表清淨平等)也行。

臺灣民間傳統宗教信仰在新年有搶頭香的習俗，人人爭著燒頭炷香，卻不知燒香的「燒」其實是去掉或除的意思，要去掉自己心中的貪瞋癡慢疑、七情六慾及各種煩惱，才能獲得無限慈悲、智慧與快樂。佛是正等正覺者，還要貪受你的一炷香嗎？頭香應該是每一個人心中的第一炷香，不是在時間上有所區別限定，也不是在比較燒多少香，更不是爭先後，搶在別人之前。真正的燒香不論時間前後，而是在於心誠！不是外在形式的那炷香。我們不妨敲響自己心中警鐘，把長夜沉溺於五欲的夢裡人喚醒，將心香點燃，使貪圖欲望、緊張的情緒，漸漸淨化，以一瓣心香奉上，供養十方三世一切諸佛、菩薩，這才是真正搶頭香的實質意義。佛經中說：「諸供養中，法供養最」，能以佛法利人，就是對佛菩薩最虔誠的供養敬意了。





# 龍山寺農曆春節暨元宵花燈活動



除了一般佛教慶典外，農曆春節是龍山寺最熱鬧的時期之一，除夕夜當晚，許多人吃過年夜飯後，攜家帶眷來到龍山寺燒香，排成長長的人龍，等著鑽燈腳祈福。鑽完燈腳後，進入寺內捻香參拜，回顧過去一年發生的大小點滴，並祝禱新的一年闔家平安。接近凌晨時分，在師父的佛號誦唱聲伴隨下，正殿旁的鐘樓傳來108回鐘聲；依據佛教說法，人有108種煩惱，藉著新年每一鐘響來破除煩惱，讓內心得到平靜。鐘聲響畢，鼓樓立刻接續著連綿不絕的咚咚擊鼓聲，使心中雜念去除後，面對未來的人生能夠更加堅定、而且警醒。

大年初一的清早，龍山寺周圍早已擠得水洩不通，許多民眾排隊等著馬總統的蒞臨，八點三十分，馬總統一行人來到龍山寺正殿，向觀音佛祖持香參拜，祈求新的一年風調雨順、國泰民安，之後來到三川殿門口，向民眾致詞拜年，同時發贈新春紅包。在龍山寺董監事會及全體工作人員團拜結束、向大家互賀新春聲中，與大家共同邁向嶄新的一年。



▲大年初一從總統手中接過紅包的民眾，個個笑得合不攏嘴。

過年時，三川殿前的兩盞大燈與花燈一直是龍山寺的焦點之一，早在農曆年前，三川殿廣場前便搭起兩座大燈架，開始佈置農曆春節的平安總燈，彷彿提前

▲除夕夜前來燒香祈福的民眾，讓一向香火鼎盛的龍山寺更加熱鬧。

▶以武財神造型配合今年生肖、象徵財運的牛將軍，期望帶來「牛轉乾坤」的好運。

▼除夕夜燃燈法會中，由法師帶領本寺董事長、副董事長繞平安總燈等為眾生祈福。



預告春節時的熱鬧氣氛。兩旁的靜心瀑布與噴泉水池裝飾著各色花燈，靜心瀑布假山上象徵福氣的蝴蝶、噴泉水池前莊嚴端秀的水月觀音，五光十色、交互輝映。寺內廊下也掛著可愛逗趣的十二生肖等花燈，正殿更裝設了活動花燈，搭配臺灣傳統童謠念白，吸引不少遊客目光，花燈展覽直到農曆二月十九日，才結束長達兩個多月的春節活動。

## 日本鎬射寺參訪

位於日本兵庫縣獨鈷山的鎬射寺，據說由日本聖德太子所建，距今約有一千多年的歷史，此次鎬射寺的信徒們組團來到臺灣，並於3月13日前來龍山寺參訪，參訪團57名成員來自日本各地，無論是三川殿前鑽平安燈的民眾或是兩旁的花燈都令他們感到十分好奇有趣。

參訪團的團員特別進入正殿參拜，先朝主神觀世音菩薩行三鞠躬禮後，齊聲念誦般若波羅蜜多心經等經文，一時間，正殿內充滿朗朗的誦經聲，氣氛莊嚴肅穆，之後團員在寺內各處參觀，雖然在龍山寺僅短短停留不到一個小時的時間，但無論是歷史悠久的建築、向觀音問事抽籤或是月老前求姻緣紅線，相信這些異國的宗教文化都在參訪團員心中留下既新鮮又深刻的印象。



▲鎬射寺參訪團與本寺董事長、副董事長合影留念。

## 龍山寺近期内活動及慶典預告

日期	活動名稱	地點
農曆四月初八日(國曆5月2日)	浴佛節	本寺
國曆5月16日	97年度下學期獎助學金頒獎典禮	本寺
國曆5月17~23日	祈安植福金榜題名大法會	本寺

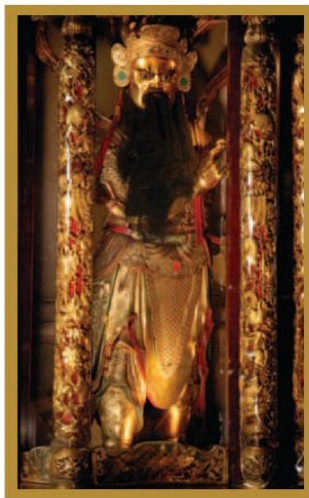
※活動實際時間及詳細內容請注意近期寺內公告



# 寺內所供神明系列- 韋陀尊者、伽藍尊者



▲ 韋陀尊者



▲ 伽藍尊者 (攝影/陳柏靜)

在龍山寺的大殿中，除了主奉的觀音佛祖及兩旁脅侍的文殊、普賢菩薩外，還可看見兩尊身穿鎧甲、形象威嚴的神像，右方面容斯文、手持金剛寶杵的是韋陀尊者，另一尊長鬚過胸、雙目圓睜的，則是伽藍尊者。但是您知道嗎？韋陀與伽藍兩位尊者可都是佛教傳入中國後，由中國的佛教徒所創造出來的，韋陀、伽藍究竟是什麼來歷、為何作武將裝扮？就讓我們來為您細說分明。

韋陀尊者也稱為韋馱護法，相傳本是婆羅門教中的天神，佛教創立後，在大乘佛教裡則成了寺院的守護神；另外也有一說韋陀尊者的原型是取自佛經裡四大天王中，南方將軍增長天王的手下將領之一。佛教中的四天王底下各有八名大將，總共三十二名，而位居這三十二名大將之首的

般民間所奉祀的武聖關公會成為佛教中的寺院守護神呢？這又是一段傳說了：在《佛祖統記》中記載，當天台宗的祖師智者大師在玉泉山的精舍打坐修行時，竟然看見關公率領著其子關平與一千鬼神，在大師面前顯現出各種恐怖的景象，企圖破壞大師的修行；然而智者大師非但不害怕，反而嚴厲的斥責關公這種執著的行為，受到智者大師點醒感召的關公與關平當下立即頓悟並受戒成為佛門弟子，發誓守護寺院，從此以後，關公在佛教中就成為了我們所見到的伽藍尊者。

由於韋陀尊者與伽藍尊者都是屬於驅逐邪魔、守護佛寺的護法神，所以他們的塑像皆為神威勇猛的武將造型，如龍山寺正殿中的韋陀尊者，雖然面容斯文清秀，姿態卻嚴正剛毅，手上拿著捍衛佛門的金剛寶杵，更是叫妖邪魔怪不敢妄近；原本就是民間所崇敬的伽藍尊者，除了令人望而生畏的神情，原本那把眾所皆知的青龍偃月刀，換成了佛教中的法器寶杵，斬妖除魔、令鬼神皆懼。韋陀、伽藍兩位尊者如此默默的守護著大殿中的諸位菩薩，這種安穩的力量，讓前來徬徨的求助信眾放下心中的迷惑不安，使信念更加踏實、堅定不移。(編輯部)

韋陀尊者，即擔負著驅逐妖魔、保護佛法的重責大任。在佛教中曾有這樣一段故事：在佛陀涅槃之後，尚未興建寶塔、供奉舍利之前，一天來了一個動作迅速敏捷的「疾捷鬼」，趁著大家不注意的時候，竟大膽偷走了佛陀的兩顆牙齒，幸好韋陀尊者立刻追上疾捷鬼，保住了佛牙，從此以後，守護寺院及舍利寶物等成了韋陀尊者最具代表性的意義。

伽藍二字是梵文的音譯，在佛經上出現的「僧伽藍摩」指的是眾僧人所居住的庭園，也就是寺院的意思，後來伽藍也就成為寺院護法神的名稱，伽藍尊者是以三國時代，蜀國的大將關羽為造像藍圖，為什麼一

## 一府二鹿三艋舺(道光年間的事蹟)

陳清香

嘉慶十四年(1809)，清廷在艋舺設縣丞署，這是艋舺一地首度設置的官署。縣丞署下設水師參將署、陸路中軍守備署等。

縣丞署設置之後六年，艋舺地區在嘉慶二十年(1815)六月五日，發生大地震，龍山寺因遭遇震災，佛座以外的殿宇建築物，盡皆傾倒毀壞。當時的董事楊士朝、黃朝陽諸氏等，便出面提倡修復，於是對晉江、南安、惠安等三邑出身人士，進行勸募，獲得回響。在有心人士的踴躍捐輸下，總計捐得銀壹萬五千餘元，董事等遂於同年的十月八日進行再修築的工程。當整修落成之後，寺宇煥然一新，艋舺泉郊的弟子們，有感航行兩岸時遭遇海難，祈求龍山寺媽祖感應獲救，於嘉靖二十二年(1817)，獻上「水德揚靈」、「萬古精忠」、「佛法皈依」等三個木匾。

當時艋舺已成立著名的泉郊、北郊、廈郊等三郊。其中泉郊又稱頂郊，以「金晉順」為商號，成立最早，對泉州貿易，出口大菁、稻米、芋麻、蔗糖、木材為主，入口以金銀紙、布帛、陶瓷器、磚石等為大宗。北郊商號稱「金萬順」，以對北部貿易為主，其中往天津、錦州、蓋州的商船，曰：「大北」。往上海、寧波的貿易稱「小北」。出口以大菁、芋麻、樟腦、木材等類為大宗，進口則為布帛、綢緞之類。廈郊，又稱下郊，以「金同順」為商號，主要以廈門為貿易據點。

郊商在搭船運貨往返於淡水河口與泉州港灣之際，為安頓在臺墾民的心靈，便紛紛將家鄉神明佛祖請其分靈來臺。乾隆年間，已有泉郊出資建水仙宮，而晉江、南安、惠安三邑人則建龍山寺、地藏庵，安溪人則建清水岩。

到了道光年間，

漢人在艋舺一帶的墾拓，已是頗具規模，淡水河岸舟楫往來頻仍、人口已有相當數量，此時的龍山寺，已經成為艋舺一信仰的中心，同時也是商業交易的場所，由於殿宇的整修，祭祀的需求，信眾均踴躍捐輸，在道光七年六月，晉江信眾吳有復、林克紹便捐獻了一具長及256公分、進深58公分、高127.6公分的長形供桌。在此之前，乾隆五十年十二月時已有晉江信眾陳楷統、陳輝實、黃溶程已捐獻過長及256公分具雙翹頭翅式的豪華供桌。今二供桌併呈於龍山寺後殿，媽祖神龕前，十分宏偉。

道光九年(1829)，有晉江孝廉陳淑均撰述了「龍山寺大士香田記」，由蔡士芳書寫，並由當時的董事：長成號、黃喜春、新珍瑞、蔡象光、許靖觀等出資勒石碑記。總計陳淑均撰述了二文，羅列了出資功德主的名諱。

由於貿易繁榮，民生富裕，為提倡文教，道光十七年(1837)淡水同知婁雲遠在此創建了「文甲書院」，那是北臺灣除了宜蘭的仰山書院之外的首座書院。到了道光23年(1843)繼任同知曹謹繼續完成書院的整建與經營。道

陳清香



(繪圖/黃正文)

光27年(1847)閩浙總督劉璉珂巡視臺灣時，易名學海，並題額曰學海書院。

自清廷在艋舺設縣丞署，具文官武備，下設遞舖(如今日郵政局)、課鹽館、育嬰堂(同治九年設)、學海書院等文教、福利設施，是北臺灣的重鎮。就整個臺灣的開發史而言，艋舺的繁榮是繼府城、鹿港之後，而成為經濟貿易的重心，因此進入道光之後，便贏得了「一府二鹿三艋舺」的語彙。(本文作者為中國文化大學歷史系教授)



# 龍山寺建築藝術

## 龍山寺的石雕藝術

李乾朗



▲龍山寺正殿前的石雕龍柱，上頭的龍雕彷彿隨時都會躍離飛昇般栩栩如生。（編輯部資料照片）



▲正殿後龍柱上雕著封神榜中的神兵神將，這尊腳踏風火輪的童子，應該不難猜出是哪位著名的神將吧？（編輯部資料照片）

自其手，採用本地所產觀音山石所雕。

5、蔣銀牆一大殿的花鳥柱及石埭出自其手。

如何欣賞龍山寺石雕？我們分兩方面來介紹，首先觀察石材，龍山寺的石材，可見到清代數次重修之遺物，後殿及兩廊一些石柱皆使用觀音山石，這是臺灣北部特有的火成岩，質地堅硬而均勻。其色澤偏向灰色，予人一種穩定而沉重之感，臺北保安宮即大都採用這種反映臺灣本土特色的石材。

其次是泉州白石，即花崗石中色較淺的一種。近年中國大陸將這種色澤淺白的花崗石命名「603」，不過也有一些並非全白，而可見小黑點，花崗石中又有一種略偏紅色，稱為礮石，它的硬度稍硬一些，並且色澤溫暖，很受人喜愛。鹿港龍山寺在道光年間大修時即用不少紅礮石，臺北龍山寺的前殿也用了不少。

最後，一種質地最硬，粒子最細的即是「青草石」，也有人稱之為「青斗石」。色澤遠看有如青草，故得名。龍山寺前殿用的最多，一些精細的雕刻如「鵝蚌相爭，漁翁得利」，除此之外，水車埕及花窗的「趙子龍救主」、「劉備甘露寺赴約」、「孫權計破曹操」等皆以青石完成，人物刻劃極為細膩。如果你熟悉三國演義，那麼可慢慢指認「許褚裸身鬥馬超」、「三英戰呂布」、「曹操大宴銅雀台」或「吳國太佛寺看新郎」等齣頭。

石雕的技巧方面，幾乎所有方法都可在龍山寺見到，例如「水磨沉花」、「壓地隱起」、「剔地起突」、「內枝外葉」及「雙面見光」、「四面見光」（圓雕）等。

總結起來，龍山寺的石雕欣賞，可以見識到惠安石匠最高水準的技巧，不但石材種類多，各依所長展現特色，且雕花涵蓋宋代「營造法式」所記載的深淺不一之技巧，可能為臺灣廟宇石雕之大全。（本文作者為臺北大學民俗藝術研究所副教授）

▲龍山寺前殿龍門入口處的石雕，以「水磨沉花」的手法雕成，說的是成語「鵝蚌相爭，漁翁得利」的故事。（編輯部資料照片）



臺北龍山寺的石雕，在西元1919年大修時，從福建泉州惠安請來一群實力堅強的石匠師，他們展現最高的工藝技術，在臺灣留下來這批精美絕倫的作品，值得我們細加品嚐。

龍山寺在日治時期大正初年醞釀大改築，當時大木匠師王益順受邀來臺，同時也帶來了一批石匠師，他們都是著名的惠安石匠，包括莊德發、蔣金輝、楊國嘉、蔣細來、蔣連德、辛金賜、蔣玉坤、辛阿救與王雲玉等。眾所周知，福建惠安盛產質地優良的花崗石，例如白石、礮石及青草石（又名青斗石），連帶著從宋代開始也出了許多優秀石匠，以泉州開元寺的東西雙塔為中國石造佛塔之傑出作品為證。

惠安石匠中又以峰前村的蔣姓石匠師人數最多，手藝也最好，此次來臺的蔣細來、蔣連德即來自峰前村。從1920年元月動工，至1924年大體完成，近五年的工期中，主要石雕數量很多，尤其是前殿的石雕，被視為當時臺灣寺廟石雕的高峰之作。

參加龍山寺大改築石匠工程的匠師，他們的簡歷如下：

- 1、蔣細來—龍山寺花鳥柱為其所雕，尚可見其姓名名款。
- 2、蔣豐源—也雕一支花鳥柱，雕工精，花鳥栩栩如生。
- 3、辛阿救—本身並非惠安人，而是臺灣客家人，居住在北埔。他雕正殿蟠龍柱，可惜這對龍柱在二戰末被炸毀，戰後重雕時由張木成承作。
- 4、張木成—泉州惠安黃坑舖人，在日治初年隨其父張火廣來臺，定居在臺北大稻埕，開了一間石店，店名為「張協成石店」，在二戰之後（1955年）重建龍山寺大殿，主要石雕由其承作，蟠龍石柱即出



# 車水馬龍中的寧靜角落——佛具街



▲仔細留意，佛具街的人行道上不時會出現充滿佛教教義的蓮花或手印圖案，連行道樹都特別選用羅漢松，這些細節均表現出佛具街的特色。

位於龍山寺旁有條北臺灣有名的佛具街，佛具街並不是真正的路名，而是指西園路自桂林路到廣州街之間的路段，短短幾百公尺就有約一、二十間佛具店在此營業。最初因為龍山寺的興建，佛具雕刻師傅紛紛在此聚集，隨著龍山寺的香火鼎盛，漸漸帶動佛具店一間間的出現，進而形成充滿特色的佛具街。

和早期人們常常興建廟宇、重視祭祀的情況相比，現在的佛具街似乎略顯冷清，但走在其中仍可以感受到興盛時期的榮景，除了四周林立的佛具店，人行道的設計也和西園路上的其他路段特別不同，不僅地磚和石椅上刻著蓮花和手印的圖案，連路口的矮柱上也刻了蓮花的圖案，在車水馬龍的大街上自成一箇靜謐莊嚴的角落。

仔細研究佛具街上的店面招牌，有標榜平價佛具，也有強調百年老店，另有繡莊、佛教衣物、神佛畫像、金紙香火……在這條街上，無論佛道，各式各樣的用具應有盡有。

信步走進一間佛具店，映入眼簾的是桌上一整排的佛像。在臺灣的宗教信仰中，佛、道二者一向難以區分，在這裡更是彷彿到了神像聯合國：笑咪咪的彌勒佛和親切的土地公坐在一起、身後有慈悲的媽祖娘娘和莊嚴的王母娘娘，孩童形象的三太子、展現馬上英姿的關公，另外還有千里眼和順風耳、玄天上帝和觀音菩薩、阿彌陀佛和濟公……等等，有些神像呈現原色木雕，有些還另外上彩並植入頭髮，一尊尊望去，令人有置身仙界的感覺。

為了拍攝幾張照片，我徵詢老闆娘的同意，老闆娘客氣大方的讓我四處拍照，並與我聊了起來。直到幾個客人進入詢問、老闆娘熱絡的上前招呼，才謝過老闆娘，離開了這家小店。經過老闆娘的解說得知，標榜平價的店家，大部分佛具可能來自中國大陸或是一般工廠機器製造，有些店家則會註明店內有雕刻師傅，這些佛具就是臺灣師傅的手藝，相對的價格自然就高貴了些。

繡莊的情況也相似，親切的老闆除了願意讓我拍照，還耐心的回答我囉囉嗦嗦的詢問，他告訴我：「不論是八仙彩、觀音彩、旗幟等繡品，都有手工繡或機器繡的，也有人拿了圖案到大陸去製造，再低價進到臺灣來賣，這也是因應顧客的需求，有的人願意花錢買精緻一點的，就買臺灣師傅手工繡的，但是一件作品需要等上兩個月；不想等也可以選擇機器繡，或是中國製的作品。」

老闆笑著說：「雖然佛具有價格和品質的差別，但這些只是外在的表象，最重要的是信虔度誠的心意，都是一樣沒有差別的。」我聽了，心裡似乎有什麼地方被觸動了；雖然時代一直在改變，家中供養的佛像可能來自遙遠的海峽對岸，盛極一時的佛具街也走向沒落，然

而如果說有什麼是長存人心沒有改變的，大約就是那對佛、對神明祈求闔家平安的一片心意吧！

幾天後，因緣際會下在晚上再度來到佛具街，眼前所看到的景象又和白天相當不同。深沉的夜色將佛具街老舊的建築納入黑暗之中，佛具店的櫺窗燈光益發莊嚴溫暖，一尊尊精細美麗的佛像，在燈光投射下，像是有了生命般發出慈悲祥和的光芒，吸引許多路人駐足凝視。

我也是駐足的行人之一，凝望著眼睛半閉、神情安詳的神佛，想起龍山寺中的觀音佛祖和其他神明，也是以這樣的神情，慈悲的聆聽善男信女的祈求訴願。若我們每天聽到世間這麼多的繁雜瑣事或抱怨祈求，可能早就精神耗弱、面目可憎了，但佛與神明的心卻是光明無涯，絲毫不會由於這些瑣事而有所動搖或染污。

望著望著，馬路上的人車嘈雜聲像是突然遠離了一樣，心情瞬間安靜沉澱下來，雖然處在市區中，卻彷彿找到一個寧靜的角落，可以停駐休息、蓄積能量。數百千年來，多少佛像被雕刻、祭拜，庇佑著千千萬萬的人們，萬華佛具街只是這數百千年來的一小部分，卻也寫下北臺灣佛具興盛的一段歷程，而且還在繼續下去。（文、攝影/高則容）



▲夜晚的龍山寺香客不減，佛具街上的行人也絡繹不絕，在燈光照射下，許多人都會被佛具店櫺窗中莊嚴精美的佛像吸引，佇足欣賞。



## 共品書香

# 親密又自由的人生

方隆彰

人是社會性動物，企求與他人有親密的互動，因此，與一群朋友在一起，應該覺得很充實；而自己一個人獨處，則應感到寂寞。

事實上，生活的體驗似乎不盡如此；也許我你都曾有過類似的經驗：

熱鬧的聚會剛結束，走在回家的路上，剛才的高談闊論猶在耳邊迴響，而一股淡淡的失落感卻無由的湧現心頭；一大早，家人都出門了，只有自己一人在家，煮杯香醇的咖啡，在柔和音樂聲中，坐在窗前翻翻雜誌、看看書；或者也許什麼事都不做，不打電話，不接電話，只是東晃晃、西摸摸、發發呆，雖然只有一個人，卻很充實。

在人群中，卻感到孤單，會不會因為只有表層角色的互動，缺乏與真實的內在交流；而獨處時，若能實實在在的擁有自己，自然會有一種踏實感。

這之間的差別，也許是在追求親密關係或感覺中，只一味的外求與他人的接觸，而忽略了與自己親密的重要。

所謂「與自己親密」是一種什麼樣的狀態？

楊蓓老師在『親密、孤獨與自由』這本書中表示：「當心安於己上，有滿足之感」，是對自己能否親密的一個必備條件。

因此，寂寞感的由來往往與人數、場合等外在因素無關，而是，自己的一顆心是否安住於當下。

當今社會各種刺激、誘惑很多，讓人不自覺地活在外緣中，久而久之，不攀外緣就寂寞難捱。其實，寂寞感是一個寶貝，如同楊蓓老師在書中說道：寂寞讓我們有機會往內尋找，讓我們學習經歷面對並

接受寂寞，單獨與自己的心在一起，於是寂寞能轉化成孤獨，當心能回到自己身上，親密的滿足感就出現了。

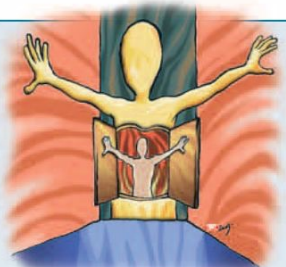
人要與自己有真實的互動，是要與自己維持開放的關係；對自己不防衛，才能與他人建立起自在的關係。親密關係也是如此，『親密、孤獨與自由』一書中提到：「當自己有能力和自己親密，才能有能力和別人親密」。

人渴望親密，卻也在緊密的互動中感受到被控制，而企望做一個自由的人。

面對如此複雜、糾纏又矛盾的狀態，人要得到真正的自由，也許可以借用楊蓓老師的體驗：試著回到自己，學習當一個『人』，看到自己的有限與執著，進而學習接納與轉化，包括學習接納與放下自己對完美的執著。

當面對如此跳動不定的時代，讓自己在時時覺知中，學習將心安於己上，也許才能活出既親密又自由的人生！

（本文作者為讀書會專業講師，著有《讀書會錦囊》《讀書會結知己》等書）



(繪圖/黃正文)

## 親密、孤獨與自由

作者：楊蓓

出版社：法鼓

出版日期：2006年09月04日

語言：繁體中文 ISBN：9575983661

裝訂：平裝

# 民藝淺談 清麗婉約歌南管(上)

南管與北管是臺灣的兩大主流傳統曲藝，南管一詞來自其發源地為中國偏南的泉、漳、廈門等地，而北管則是對照南管，發源地較為偏北而來。追溯南管的源起與發展，有人認為南管傳承自漢朝的「相和歌」，相和歌是當時的民謠，由一個人唱，其他人相和，有時會加上絲竹等絃樂的伴奏，這與現在南管的形式非常相近；但也有人認為，南管的音樂起源是自唐宋時期的大曲，所謂的大曲，指的是一種大型結合歌、舞、樂曲的音樂表演，唐朝的大曲多以詩篇配樂疊唱，宋朝大曲的歌詞則以詞為主。南管在經過千年的奠基、發展與演變之後，大約在明末時期傳入臺灣，成為在臺灣最早流傳的傳統曲藝。

一般南管樂曲的內容大致分為三種類型：以數齣樂曲組成一套、有詞也有譜的「指」；有歌詞演唱，但每支皆為獨立歌曲而不成套的「曲」；單純以樂器演奏，內容多為詠景的「譜」。南管的樂器演奏形態又分為「上四管」、「下四管」、「十音」等等型態，採坐姿演奏，所以又稱為「坐樂」，其中最常見的為「上四管」，即由琵琶、洞簫、二絃、三絃組成，加上拍板的組合，演奏時拍板位於中間，左邊分別為琵琶、三絃，右邊為洞簫、二絃，歷經兩百多年不變的固定形式，可看出南管的嚴謹典雅的風格。

南管戲曲受到宋元時期傳奇與雜劇的影響，內容多描述才子佳人的故事，透過文雅的唱詞、細膩的身段，含蓄婉約的將浪漫的爱情故事表現出來，頗耐人尋味。曾經南管的劇樂在臺灣各地



▲南管戲曲中人物扮相秀氣，一舉手一投足都帶著無限的韻味。

傳唱，但北管傳入臺灣後，熱鬧激昂、節奏分明的演奏方式，加上與廟會慶典活動的結合，很快在民間流行開來，南管一度面臨式微失傳的危機，幸賴保存民族傳統文化意識的提升，以及許多南管樂團持續耕耘、推廣，讓南管再度受到矚目，像一顆皎潔的夜明珠，即使身處在陰暗的角落，仍兀自發出令人無法忽視的光芒。（文字、攝影/編輯部，感謝江之翠劇團協助拍攝）

▼傳統的上四管演出





## 2009亞洲佛教藝術研習營



▲ 龍山寺副董事長黃書瑋於藝術營開幕式致詞。

人的感動。本次研習營共有250名學員踴躍報名參加，藉著資料豐富的研習講義與現場投影片放映，搭配講師生動精彩的解說，讓與會者在這三天留下深刻的印象，帶回寶貴的學習經驗。（編輯部）



▲ 佛教藝術營學員不但有出家師父，更不乏對佛教藝術經典有興趣的朋友們。

在人類歷史文明中，宗教與藝術，自古以來，二者密不可分，無論是哪一種宗教，都發展出其獨特的藝術文化，而宗教藝術也是藝術文化中不可忽視的一支。

早在西元前6世紀~5世紀，佛教藝術已有初步的根基，兩漢時期佛教傳入中國時，佛教藝術也以原始的印度等西域風格，在中國本土漸漸發展出具有民族特性的建築、雕塑、繪畫、文學等各式藝術創作。

長年以弘揚佛法、推廣藝術為目標的覺風佛教文化藝術基金會，每年都會舉辦亞洲佛教藝術研習營，將佛教與藝術兩大文化，藉由名家解說與導讀，讓大家能夠更深入佛學教義、領略佛教藝術之美。

今年2月13日至2月15日，覺風佛教文化藝術基金會與龍山寺板橋文化廣場及法鼓大學籌備處共同聯合策劃，於龍山寺板橋文化廣場舉辦為期三天的「2009亞洲佛教藝術研習營」，以「經典與圖像」作為本次研習營的中心主題，講師陣容除覺風基金會主持人寬謙法師外，還包括巫佩蓉教授、賴伊曼教授等相關學者專家，從圖像藝術與佛教經典間密不可分的關係，拓展大眾對佛法的認識、深刻體會佛教藝術帶給



▲ 林保堯教授搭配投影片講解印度山奇大塔東門圖像藝術。

## 人際相處的智慧



▲ 鄭教授妙語如珠，以生活化的舉例說明如何建立良好人際關係。

成功，如果我們與人相處時能考慮到這三種需要並適時給予滿足，就能建立良好人際關係，拉近與人之間的距離。

除了佛法修行的概念，鄭教授提出另一種有趣的觀點：人際關係能影響身體健康；根據國外研究的結果，人際關係良好的人，大多免疫力較強、不容易生病，平均壽命也較長；人際關係孤單的人則相反，可見人際關係不單單影響心理，也影響生理狀況的好壞，所以說，經營人際關係其實一種是身心的修練。

在這場演講中，鄭教授常常提到的「肯定性」，是經營人際關係的關鍵之一。與人溝通時，用肯定性的態度表達意見、盡量著眼在對方的優點；即使出現意見相左的狀況，也要以不抨擊對方的方式明白表達自己的感受，如此一來不僅能夠減少不必要的誤解，也能增強與人之間的信賴感和忠誠度。肯定性就是我們的善緣，能締造一個積極樂觀、向上提升的社會環境。

我們在生命每一階段中所處的環境——家庭、校園或是職場，無一不是社會的縮影，這些階段有時互相銜續、有時互相並行，在這些環境當中學習經營良好的人際關係，不僅能學習包容、使生命成長，也能使社會在善的循環裡得到共同進步的動力。（資料整理/編輯部）

近幾年來社會結構的改變讓人際關係起了非常大的變化，有些人能夠在不同的環境中很快與其他人打成一片、有些人認為與人相處是頭痛的課題，有些人甚至完全無法與其他人相處。究竟人際關係的好壞對人生產生什麼樣的影響、又要如何經營改善自己的人際關係呢？

在慧炬雜誌社與龍山寺板橋文化廣場的合作安排下，這次邀請到著名的心理學者、同時也是推廣生活教育與禪學的鄭石岩教授，舉辦「人際相處的智慧——迎向學習、包容與成長的社會」講座，在兩小時的演說中，和大家談談日常生活中如何建立良好的人際關係、得到更豐富的人生經驗。

人是社會性的動物，需要與其他人接觸、互動，才能讓生命得到成長與進步。對學習佛法的人來說，要學佛法，必須先與眾生結善緣；什麼是善緣呢？經典中記載，文殊菩薩問維摩詰居士，如何面對眾生？維摩詰居士答：「慈悲喜捨。」與眾生相互布施、幫助彼此減少痛苦、移除障礙，共同創造更多的福報、時時刻刻為他人著想，這些看似簡單，但實際上卻常常被大家所忽略的事，正是與眾生結善緣的方法。鄭教授也同時引用溝通大師卡內基的理論：每個人都渴望被肯定、關懷和獲得

### 鄭石岩教授簡介：

學歷：政治大學碩士

美國俄亥俄州立大學研究心理輔導

經歷：曾任訓育委員會常委，主管臺灣學校輔導工作；

曾任政治大學教育系教職二十餘年；

三十餘年諮商輔導實務

現職：諮商心理學家、作家

佛光山叢林學院教授，專精於禪學、經論與心理學之融合應用

南華大學董事、佛光大學董事

臺灣輔導與諮商學會會員、中華心理衛生協會會員



# 新年春聯贈送活動

每年農曆春節前，在艋舺龍山寺的三川殿前以及板橋文化廣場前，都會舉辦春聯贈送活動，除了提供已印刷好的春聯外，民眾也可在現場索取紅紙，請書法家現場揮毫。

1月13日一早，龍山寺板橋文化廣場的同仁便開始佈置，除了散發著香味的紅紙與筆墨，我們還多準備了金彩墨汁，讓代表富貴的金色與象徵喜氣的紅色相襯之下更添年味。翻翻印刷好的樣張，看看現場供挑選的字帖，大家都想挑選一副最合適的春聯，讓家中更添濃濃的年味。



▲小朋友親筆畫出可愛的小金牛，童真的畫風令人愛不釋手。

擔任文化廣場春聯揮毫的除了書法老師，還包括社團教室書法課何正一老師的學生，只見個個下筆謹慎，深怕砸了老師的招牌，還有小妹妹親筆繪出的招財金牛，可愛逗趣的模樣，大受民眾歡迎。手上拿著春聯，每個人臉上洋溢著滿滿的笑意，領了春聯，我們還有農民曆可以索取呢，今年的農民曆以龍山寺正殿內的藻井作為封面，金碧輝煌的色調格外搶眼，難怪不一會兒就被索取一空！

1月18日在龍山寺舉辦的春聯贈送活動更是人潮滿滿，現場揮毫的書法名師，字體各有不同，甚至將書法結合圖畫將過年的吉祥話展現出來，令人驚嘆！廣場前排得長長的人龍，即使準備再多的紅紙，還是供不應求。今年您是否也在門上貼了我們精心準備的春聯呢？別忘了明年除舊佈新時，再來與我們結緣囉！（編輯部）



▲現場揮毫的書法老師們姿勢或坐或站，字體各有千秋。



▲龍山寺廣場前，被書勁有力的字體所吸引的民眾圍著觀看老師懸腕揮毫。

## 編輯手札

即使收稿準備發刊已是三月，還是難忘今年的除夕夜。

對於一個十二、三歲就到外地求學的孩子來說，「回家過年」的意義格外重大，對「團圓」的體會也較同年齡的朋友來得深，長期離家在外，最期待的莫過於和家人一起完成一些事情——大掃除、祭祖、吃年夜飯還有守歲。

就算從小質居他鄉，一個人在外地過農曆新年還是第一次，雖然對在龍山寺裡守歲感到新鮮，面對同事的惋惜聲，還會開玩笑的說，今年要跟觀音佛祖一起守歲，然而在電話裡跟媽媽說：「今年不回去吃年夜飯了，祭祖時跟阿公阿嬤說一聲囉。」時，心中還是帶著些許悵然，直到除夕夜踏入寺裡，展開此生最特別的一個夜晚。

凌晨十二點站在鐘樓上，聽師父唱誦佛號搭配肅穆的鐘聲，向下望著擠滿人潮的中庭，一股巨大的、溫暖的漩渦在心中迅速的擴散開來，幾乎令人感動落淚。無論是什麼宗教，「相信」的力量總是給人難以言喻的震撼，因為信仰，讓人們齊聚在此，心念齊一，將堅牢宛如洪流的誦經新福聲，從寺裡向外傳揚。

如潮水般不斷湧入寺裡的人群，排隊鑽過三川殿前的兩座平安燈，看著站在燈下祈福的人們，一旁的我按下快門拍攝他們虔誠模樣的時候，忍不住在心中猜測，他們許的是什麼樣的心願呢？站在燈下的自己，又會許什麼樣的願望？

親愛的菩薩，請庇祐這世上的人民平安，並且知足快樂。還在回味跟那麼多人一起守歲的除夕夜，一抬頭又是春天，這份季刊發行竟也滿一年了，這一年中，我們得到許多各界給予的回饋，這些回饋是支撐我們繼續努力下去最大的力量，無論是批評指教、或是鼓勵讚美，我們都存著莫大的感激，在這裡誠摯的說聲謝謝。

謝謝！我們會繼續努力！（編輯部）

# 菩提畫語

高鳳琴

佛畫藝術是將佛法藝術化，佛畫的研習方向有二：第一是技法的學習，即是筆墨技法的理解與掌控，學習方式與書道同，毛筆具攝心作用，調筆如調心，守其神，專其一，一筆一畫皆留下痕跡，無法更改，如命之造作，皆在己心。佛畫講求「形神兼備」，畫論中所說的：「神由形而傳，形由線而立，線由筆法而成。」第二為人格之修養，「志于道，據于德，依于仁，游于藝。」智慧來自學習，以藝術涵養心性，提升生命層次是人文的修養。

「菩薩」是梵文「菩提薩埵」的簡稱，意思是覺有情，自覺而利他，以大悲心無私貢獻來利益大眾，由於菩薩超脫塵界，所以在形象上沒有男女的分別，謹為化導眾生而有男女之形象。

觀世音菩薩的形象，由早期印度的大丈夫相，到佛教進入中國、傳至宋朝受儒、釋、道三教合一之思想，轉而以慈母相來詮釋觀音如母親般聞聲救苦的精神。觀世音菩薩變化的身形無數，但不變的是祂的精神，恬靜、自在、清淨、無染與大慈大悲。

佛教繪畫藝術以彩筆描繪出佛菩薩的形象，這樣的造象功德是宣揚佛法，畫佛時當憶念經典的教誨，自我檢視是否依教奉行，時時刻刻修正自己的心念，去除貪瞋癡等雜念，並從中開發自己的真善美慧。

「成教化，助人倫」是佛教藝術的宗旨，佛陀滅度後五百年，後人為了說法方便才開始有佛相之產生，歷代前賢藉著人的形象，以人性的真善美詮釋佛菩薩，並闡揚佛與菩薩大慈大悲的精神，使人在欣賞的過程中生起慕道之心，並返照自我的佛性，學習利他精神，故佛畫具淨心勵志，是現代人最佳美術教育。（本文作者為中華民國工筆畫學會理事暨本廣場佛畫班教師）



▲高鳳琴老師作品「南海觀音」

### 艋舺龍山寺板橋文化廣場5樓展覽館近期活動預告

日期	名稱 內容	合辦單位
4/11 (六)~4/25 (六)	臺北市人體畫會第16屆作品聯展	臺北市人體畫會
5/8 (五)~5/22 (五)	框框出走，走出框框 第四屆資源教室聯展	臺灣藝術大學
6/7 (日) 8:00~16:00	98年 第三季社團教室報名	自辦

### 艋舺龍山寺板橋文化廣場7樓大會堂近期活動預告

4/7 (一) 19:00~21:00	普獻 法師佛學講座：主修與副修	自辦
5/9 (六) 9:00~16:30	佛學專題講座：印度佛教思想史	覺風佛教藝術文化基金會
5/16 (六) 14:00~16:30	愛，在生死流轉間	慧炬雜誌社
5/30 (六)、5/31 (日)、9:00~17:00	2009年僧伽教育研討會—現代尼僧教育回顧與前瞻	伽耶山基金會
6/13 (六) 9:00~16:30	佛學專題講座：印度佛教思想史	覺風佛教藝術文化基金會
6/20 (六) 19:30	聆聽妙音 擁抱希望 妙音樂關懷弱勢音樂會	妙音樂集團樂團
6/27 (六) 14:00~16:30	心靈方程式—談修行的真善美	慧炬雜誌社

\*活動實際時間及詳細內容請上龍山寺板橋文化廣場網站：<http://www.lungshan.org.tw/lungshan/index.htm>